



## El ayuntamiento de Valencia recupera la obra de J.L Vives

### Descripción

«La conmemoración de IV centenario del nacimiento del más universal de los valencianos, Juan Luis Vives (1492-1540), ha supuesto un esfuerzo editorial sin precedentes», afirmaba la Alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, en una de las muchas presentaciones de libros sobre el humanista que se han celebrado en esta ciudad en los últimos años. Las siguientes líneas quieren mostrar ese esfuerzo, inusitado en una institución municipal, que está mereciendo el elogio de lo perdurable.

Desde 1992, en el que se cumplía el quinto centenario del nacimiento de Vives en Valencia, el Ayuntamiento de la ciudad se propuso recuperar la figura del humanista como parte importante de su propia historia. Gracias al buen hacer de la Delegada de Acción Cultural y Patrimonio Histórico, María Dolores García Broch, y de su equipo, se celebró en el último trimestre del año una exposición -«Juan Luis Vives, valentinas, y su tiempo»- que rebosó los propios límites del bello edificio gótico de la Lonja, en la que se alojaba. El Catálogo temático refleja la amplitud de los diversos aspectos recogidos: el contexto urbano, las artes plásticas, el entorno musical, literatura, la indumentaria y la documentación histórica de la época sirvieron para realzar la amplia muestra bibliográfica de la obra y del pensamiento de Vives. Una idea del éxito de esta iniciativa, que contó también con otras actividades paralelas que llenaron las calles en recuerdo del humanista valenciano, la da el elevado número de personas -372.000- y de escolares -50.000 alumnos de 400 colegios, repartidos en 1.340 grupos- que la visitaron.

Al mismo tiempo, el Ayuntamiento decidió llevar a cabo la edición crítica de las obras completas de Vives. Este reto ha sido seriamente asumido por Manuel Tarancón, Tte. Alcalde responsable del Servicio de Publicaciones, consciente de que «para recobrar a Vives hay que poner al alcance de todos ediciones críticas de su obra, posibilitar la realización de estudios y editar los de reconocida calidad que no estén al alcance del lector español». Esta ha sido la intención de la Colección J. L. Vives que viene ofreciendo, en números dobles, traducciones críticas y estudios sobre cada una de las obras editadas.

### De Anima et Vita

Abrieron la colección dos obras, publicadas durante la celebración del quinto centenario, con una impresión limitada de los facsímiles de sus primeras ediciones para conmemorar esta ocasión histórica. La primera fue «De Anima et Vita» («El alma y la vida»), aparecida por vez primera en Basilea en 1538. Se trata de una obra de carácter filosófico-antropológico, en la que el autor analiza las operaciones del alma basándose en la reflexión y en la observación empírica. Su original estudio de las operaciones mentales le ha hecho precursor de la psicología moderna. La traducción crítica,

realizada por el profesor Ismael Roca, es un trabajo riguroso con más de 370 notas, que viene completado por una introducción sobre el estilo y las fuentes que inspiraron la obra de Vives. Acompaña este volumen un estudio de Carlos García Noreña, profesor de Filosofía de la Universidad californiana de Santa Cruz, titulado Juan Luis Vives y las emociones, que publicó por vez primera en USA, en 1989. Inédita hasta ahora en nuestra lengua, ofrece un análisis del *De Anima et Vita*, precedido por lo que se podría llamar una psicobiografía del humanista valenciano.

El segundo número de la colección presenta la obra de Vives *De Europa dissidiis et República* (Las disensiones de Europa y el Estado) publicada en 1526. Es un conjunto de seis escritos que el profesor Antonio Fontán ha denominado «Summa política vi vista». En ellos, Vives acuña el concepto de Europa como una identidad cultural y política, se muestra como un hombre apasionado por la paz, incansable mediador y realista consejero de príncipes. El tono personal de algunos de los escritos desvela la humanidad de este profundo defensor de la dignidad de cada ser humano. La traducción crítica ha sido realizada por los profesores Francisco Calero y María José Echarte, que han aplicado con rigor los últimos estudios de la crítica filológica. Completa el volumen de esta traducción un estudio realizado por el profesor Fontán, titulado «Juan Luis Vives (1492-1540). Humanista, Filósofo, Político», en el que va desgranando de un modo magistral las diversas facetas del pensamiento político de Vives. Ofrece también una visión del conocimiento del mundo clásico, de la elegancia como latinista, el estilo y la personalidad literaria de Vives, así como de sus fuentes y orígenes universitarios.

### Autobiografía

El tercer número aparecido de la Colección J. L. Vives, presenta su *Linguae Latinae Exercitatio* (Ejercicios de lengua latina), publicados en 1538 y conocidos universalmente como los Diálogos. Su carácter marcadamente autobiográfico se ve influenciado por la finalidad de esta obra, escrita para la enseñanza del latín del Príncipe Felipe, el futuro Felipe II. En las diversas escenas que la componen, Vives recuerda, dos años antes de su muerte, vivencias de su infancia y juventud en Valencia. La profundidad de su pensamiento parece ocultarse tras lo intrascendente a través de sus páginas. La traducción, de los profesores Francisco Calero y María José Echarte, ofrece además un abundantísimo apartado crítico que da noticia de las referencias de Vives a personas, lugares y costumbres de la época. Es también de Francisco Calero el detallado estudio «Los Diálogos de Juan Luis Vives» que completa la edición. Ese estudio tiene dos partes; la primera, de carácter histórico, traza un panorama del género de los diálogos escolares, que encuadra el escrito por el humanista valenciano; la segunda es un análisis de los aspectos más interesantes de la obra, que culmina con un minucioso estudio sobre el número de sus ediciones, ahora fijadas por el profesor Calero de modo exacto en 322.

Pero la labor del Servicio de Publicaciones del Ayuntamiento de Valencia para rescatar a Vives del olvido no acaba ahí. El año 93 veía la luz un volumen de la colección «Estudis» titulado Juan Luis Vives y su tiempo urbano, escrito por Vicente L. Simó Santonja, como aproximación a la figura del humanista a través de su espacio vital. Mese s después, aparecía una obra destinada al gran público, especialmente a los jóvenes: Joan Lluís Vives, un valenciano universal, coordinada por los profesores Pablo Pérez García y Antonio Mestre, en la que han colaborado también María Luz Mandingorra, León Esteban, José María Cruselles, Pedro García y Angel Gómez-Hortigüela, especialistas en Vives y su época. Es un trabajo de contenido general, que se entrelaza e integra en el proyecto de edición de las obras completas del humanista. Atractivo por su cuidada impresión y por sus abundantes y bien escogidas ilustraciones, recoge las recientes investigaciones históricas sobre el humanismo

renacentista, sus raíces, desarrollo y diversificación intelectual. Analiza el panorama cultural europeo en los años de transición entre el Cuatrocientos y el Quinientos, situando en su contexto la obra de Vives.

El interés por poner a disposición de los valencianos su propio patrimonio cultural, reiterado por la Alcaldesa Rita Barbera, ha llevado también a la adquisición de los dos volúmenes que componen la primera recopilación de las obras de Juan Luis Vives, editada en Basilea en agosto de 1555. La localización de este ejemplar inédito -pues sólo hay constancia de otros 46 ejemplares en todo el mundo, 9 de ellos en España- se ha debido también al empeño de Manuel Tarancón.

Dos años después de la celebración del V centenario del nacimiento de Vives en Valencia, su presencia se ha hecho más viva y profunda. Sólo resta desear una continuación feliz a la Colección comenzada, cuyos próximos títulos podrían ser los *De Institutione faeminae christianae* y *De officio mariti*, en un mismo número, y los *De Disciplinis* y *Bucolicarum Vergilii interpretati*.

**Fecha de creación**

30/12/2011

**Autor**

Angel Gómez-Hortigüela

Nuevarevista.net